

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 398

Dezember 2023

**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**



in unserer Nachbargemeinde Mertingen fand Mitte November ein denkwürdiges Ereignis statt. Von der Protherm Mertingen wurde die erste Großwärmepumpe Deutschlands in Betrieb genommen. Die Protherm ist eine ähnliche Gesellschaftsform in Mertingen wie unsere Renergiewerke in Buttenwiesen. Dieses Ereignis wurde mit viel politischer Prominenz groß gefeiert, weil es tatsächlich ein Meilenstein in der zukünftigen CO2 freien Erzeugung von Wärme sein wird. Diese Wärme wird in Mertingen mithilfe von Photovoltaikstrom erzeugt, in großen Wasserpufferspei-

chem zwischengespeichert und dann den Wärmeabnehmern über das Fernwärmenetz in den Haushalten zur Verfügung gestellt. Eine einfache Technik, die praktisch an jedem Standort einsetzbar ist. Strom wird aus Sonne und Wind erzeugt und dann in Wärme umgewandelt. Aufgrund des Angebotes auf dem Strommarkt kann aber auch Strom zugekauft werden, wenn er als Überangebot im Markt vorhanden ist. Mit der Abnahme von diesem überschüssigen, kostengünstigen Strom wird dann nicht nur Wärme erzeugt und gespeichert, es können gleichzeitig die Stromnetze reguliert werden. Hauptsächlich wird zukünftig aber als Energieträger im Grunde die Sonne, später der Wind fungieren, die ohne Einsatz von Kosten zur Verfügung stehen.

Diese Entwicklung in Mertingen ist deshalb für uns so wichtig, weil genau das gleiche, in absehbarer Zeit, so-

wohl in Buttenwiesen als auch in Wortelstetten verwirklicht werden wird. Grundlage für diese Technologie ist das Fernwärmenetz, das bei uns bereits weit verzweigt aufgebaut ist und nach dem Willen des Gemeinderates stetig erweitert werden soll. Interessant an dieser Entwicklung ist nicht nur die CO2 freie Erzeugung von Wärme. Interessant für unsere Region ist auch, dass die Wertschöpfung in unserer Region bleiben wird, wir also keine Öl- oder Gaskonzerne mehr finanzieren werden. Letztendlich werden wir dadurch aber auch unabhängig von Konzernen, oder von Regierungen, die uns bisher mit Öl oder Gas beliefert haben. Gerade der Ukrainekonflikt hat uns diese Abhängigkeit sehr schmerzlich vor Augen geführt.

Ich bin deshalb überzeugt, dass wir in der Gemeinde Buttenwiesen den richtigen Weg weiterbeschreiten, den

wir bereits im letzten Jahrzehnt konsequent gegangen sind.

Für die kommende Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen, dass Sie Zeit haben, viele Angebote unserer Vereine zu nutzen. Seien es Weihnachtskonzerte oder auch Weihnachts- oder Adventsmärkte, die uns in so wunderbarer Weise in dieser Vorweihnachtszeit begleiten.

Eine frohe Weihnachtszeit wünsche ich Ihnen allen.

Bleiben Sie gesund!

Ihr

Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### Geburten:

David Weilbach, Wortelstetten  
Amar Ahmetaj, Buttenwiesen  
Jonas Bohmann, Buttenwiesen

### Ehejubilare:

**60. Hochzeitstag – Diamantene Hochzeit**  
Edeltraud und Günter Eser, Lauterbach

### Altersjubilare:

80. Geburtstag: Günther Gall, Lauterbach  
85. Geburtstag: Alfred Weber, Buttenwiesen  
85. Geburtstag: Edith Liebl, Pfaffenhofen  
85. Geburtstag: Josef Wech, Lauterbach  
90. Geburtstag: Hildegard Jung, Pfaffenhofen  
92. Geburtstag: Marie Malisius, Buttenwiesen

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT  
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN, BRAUTPAAREN  
UND JUBILAREN  
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK UND GOTTES SEGEN*



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Sitzungstermine

Die 12. Gemeinderatsitzung im Jahr 2023 findet am Montag, den 27.11.2023 um 19:00 Uhr **im Rathaus** statt. Es ist die **51. Sitzung** des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen einzusehen unter:

<https://ris.komuna.net/buttenwiesen>

### Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen + Bauvoranfragen

2023/57	Bauvorhaben: Neubau Mittagsbetreuung Baugrundstück: Fl.Nr. 221 der Gemarkung Pfaffenhofen, Am Mohnfeld 13
2023/59	Bauvorhaben: Anbau an ein bestehendes Wohnhaus in Holzbauweise Baugrundstück: Fl.Nr. 530 der Gemarkung Buttenwiesen, Blumenstraße 4

## Schließung des Rathauses Buttenwiesen wegen EDV-Umstellung

Wegen einer EDV-System-Umstellung bleibt das Rathaus in Buttenwiesen einschließlich Bauhof von **Donnerstag, den 07. Dezember ab 12:00 Uhr, bis einschließlich Mittwoch, den 13. Dezember,** geschlossen.

Eingehende E-Mails werden in dieser Zeit nur eingeschränkt im Rathaus empfangen und beantwortet. Es

gehen keine E-Mails verloren, sondern werden den Empfängern regulär angezeigt, sobald die Arbeiten abgeschlossen sind. Auch Anträge und Anfragen können weiterhin über das Rathaus Service Portal [www.Buttenwiesen.de](http://www.Buttenwiesen.de) eingereicht werden. Diese werden dann nach Abschluss der EDV-Umstellung bearbeitet.

## Öffnungszeiten im Rathaus Buttenwiesen - Betriebsschließungstage

### Öffnungszeiten Rathaus Buttenwiesen

In der Zeit bis zum 22. Dezember 2023 ist das Rathaus Buttenwiesen regulär besetzt. Es gelten die üblichen Öffnungszeiten für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger:

### Bürozeiten der Gemeindeverwaltung und Bauamt:

Montag bis Freitag	08:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich Dienstag	14:00 bis 16:00 Uhr
und Donnerstag	14:00 bis 18:00 Uhr



### Schließung des Rathauses über Weihnachten

Vom 27. Dezember bis einschließlich 29. Dezember 2023 ist das Rathaus nicht besetzt. In unaufschiebbaren Notfällen (z.B. Todesfälle, Nottrauungen) ist das Standesamt Buttenwiesen telefonisch unter der Rufnummer 08274/9999-24 erreichbar.

### Erreichbarkeit des Bauhofs über Weihnachten

Vom 27. Dezember 2023 bis einschließlich 05. Januar 2023 ist der gemeindliche Bauhof nicht besetzt. In unaufschiebbaren Notfällen (Winterdienst, Wasser, Kanal) ist der Bauhof unter der Rufnummer 08274/9999-28 erreichbar.

Die Gemeinde Buttenwiesen  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Elektriker (m/w/d)

zur Wartung/Reparatur/Instandhaltung haustechnischer Anlagen und Betriebseinrichtungen sowie Durchführung und Dokumentation der jährlichen Elektroprüfungen. Des Weiteren auch für sonstigen anfallenden Arbeiten im Bauhofbereich.

#### für diese Tätigkeiten erwarten wir:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Elektriker bzw. Fach-/Sachkunde in dem entsprechenden Arbeitsbereich
- Besitz der Führerscheinklasse BE, Führerschein der Klasse C bzw. CE wären wünschenswert
- Einsatzfreude, Teamfähigkeit und selbständiges Arbeiten
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten

#### wir bieten:

- eine leistungsgerechte Vergütung nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) entsprechend Ihrer Qualifikation
- Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes wie Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt und attraktive betriebliche Altersversorgung (arbeitgeberfinanziert)
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

#### Interesse?

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte an die Gemeinde Buttenwiesen, Personalamt, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen oder an [bewerbung@buttenwiesen.de](mailto:bewerbung@buttenwiesen.de). Auskünfte erhalten Sie von Herrn Höfle, Leitung Bauhof (Tel. 08274/9999-25).

Buttenwiesen  
Besonders. An der Zusam.

Die Gemeinde Buttenwiesen (im Landkreis Dillingen a.d. Donau) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## **Bauingenieur/Bautechniker für die Bauverwaltung in Vollzeit (m/w/d)**

### **Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- Planung, Ausführung und Abrechnung von gemeindlichen Tiefbaumaßnahmen (Straßen, Wege, Plätze, Baugebiete, Brücken, Ortskanalisation und Abwasserbehandlungsanlagen)
- Betreuung von Maßnahmen zum Bauunterhalt in den Bereichen Wasser, Abwasser und Straßen
- Begleitung und Überwachung von der Gemeinde beauftragter Ingenieurbüros bei der Planung und Abwicklung kommunaler Baumaßnahmen einschließlich Termin- und Kostenkontrolle
- Mitwirkung bei der Aufstellung des Haushaltsplanes für die Bauverwaltung
- Ausschreibung, Überwachung, Vollzug von wiederkehrenden Unterhaltungsarbeiten
- technische Beratung betreffend Tiefbaumaßnahmen

### **Ihr Anforderungsprofil:**

- Abschluss als Bauingenieur/Bautechniker oder vergleichbare Qualifikation mit Schwerpunkt Tiefbau
- idealerweise mit Berufserfahrung im kommunalen Tiefbau
- Kenntnisse im kommunalen Vergaberecht
- Zuverlässigkeit, Engagement und Teamfähigkeit
- sicheres und bürgernahes Auftreten
- Führerschein der Klasse B und Bereitschaft zum Außendienst

### **Wir bieten:**

- ein interessantes, vielseitiges und verantwortungsvolles Aufgabengebiet
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit (die Stelle ist auch teilzeitfähig)
- geregelte Arbeitszeiten mit Gleitzeit
- Entgelt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) entsprechend Ihrer Qualifikation
- Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes wie Jahressonderzahlung, Leistungsprämie und attraktive betriebliche Altersversorgung (arbeitgeberfinanziert)

### **Interesse?**

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte bevorzugt an [bewerbung@buttenwiesen.de](mailto:bewerbung@buttenwiesen.de) oder an die Gemeinde Buttenwiesen, Personalbüro, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen. Bitte verwenden Sie nur Kopien, da eine Rücksendung der Unterlagen nicht erfolgt. Auskünfte zur Stelle erhalten Sie von Herrn Frank, Geschäftsleiter Gemeinde Buttenwiesen, unter Tel. 08274/9999-18 [achim.frank@buttenwiesen.de](mailto:achim.frank@buttenwiesen.de) bzw. Herrn Mayer, Leiter Personalamt, unter 08274/9999-17 [harald.mayer@buttenwiesen.de](mailto:harald.mayer@buttenwiesen.de) Die Stelle ist grundsätzlich für die Besetzung mit schwerbehinderten Menschen geeignet.

## **Wegfall Kinderreisepass**

Mit dem Gesetz zur Modernisierung des Pass-, des Ausweis- und des ausländerrechtlichen Dokumentenwesens, das am 12.10.2023 veröffentlicht wurde, wird der Kinderreisepass zum 01.01.2024 abgeschafft. Kinderreisepässe werden also nur noch bis 31.12.2023 ausgestellt, verlängert oder aktualisiert. Die Gültigkeit bereits ausgestelltter Kinderreisepässe bleibt davon unberührt.

Deutsche Staatsangehörige können - unabhängig vom Alter - weiterhin mehrjährig gültige Reisepässe oder Personalausweise beantragen. Personalausweise sind als

Reisedokument in der EU anerkannt und sowohl für erwachsene Personen als auch für Kinder ausreichend. Der Reisepass gestattet das visumfreie Reisen zu touristischen Zwecken in 190 Staaten weltweit und nimmt im internationalen Vergleich einen der vordersten Plätze ein.



Bitte wenden Sie sich bei Fragen gerne an das Bürgerbüro Tel. 08274 9999-12.

## Jagdgenossenschaft Pfaffenhofen - Jagdpacht

Die Jagdgenossenschaft Pfaffenhofen zahlt zum Jahresende wie beschlossen den angesparten Jagdpacht an die jetzigen Besitzer aus. Neue Besitzer oder neue Kontonummern bitte bei Vorstand Albert Stöckinger oder

Kassier Josef Straub melden, auch per Mail möglich: Mail-Adresse Albert Stöckinger: [albert-stoeckinger@t-online.de](mailto:albert-stoeckinger@t-online.de)

# KULTUR Kalender Buttenwiesen

Bitte melden Sie Ihre kulturellen Veranstaltungen an unseren Kulturreferenten Johannes Baur [jobala@t-online.de](mailto:jobala@t-online.de) und ab sofort an die neue E-Mail-Adresse der Rathausbriefredaktion [redaktion@rathausbrief.de](mailto:redaktion@rathausbrief.de) Senden Sie alle Informationen zur Veranstaltung gerne mit Bildern. Die Bilder, wenn möglich immer separat und in guter Auflösung senden. Bitte geben Sie an, wie die Veranstaltung heißt, wer sie veranstaltet, wo sie stattfindet, wie hoch der Eintrittspreis ist sowie einen Ansprechpartner mit Kontakt.

Kulturkalender Buttenwiesen: alle Termine		
24.11.	20:00	Solokabarett mit Inka Meyer, Filmtheater Wertingen, <b>Kleinkunsthöhne Lauterbach</b> , Eintritt 17€
26.11.	14:00	bis 17:00 Uhr, Themensonntag: Orte und Menschen in Buttenwiesen - um die Jahrhundertwende und heute
08.12.	20:00	<b>Live im Clubheim</b> Irish Folk Music mit der Band „Next Friday“. An diesem Abend steht wieder einmal alles unter irischer Flagge! Es gibt wie gewohnt typische irische Getränke und Speisen und natürlich irische Musik vom Feinsten. <a href="https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk">https://www.facebook.com/next.fridayirishfolk</a>
09.12.	20:00	Geschichten, Gedichte und Lieder zur Vorweihnachtszeit, Zehentstadel Pfaffenhofen, <b>Kleinkunsthöhne Lauterbach</b> , Eintritt 17€
20.01.	20:00	Solokabarett mit Marianne Schätzle „Es isch wie´s isch“, Filmtheater Wertingen, <b>Kleinkunsthöhne Lauterbach</b> , Eintritt 17€

## „Zurück in die Zugluft!“ - Solokabarett mit Inka Meyer

Was ist passiert? Als Kind war jeder Tag ein Sonntag, als Student immer Freitag. Und heute ist ständig Montag. Die Work-Life-Balance zu finden, gleicht einem Hochseilakt ohne Netz. Und um diesen Stress abzubauen, betreiben wir Extremsport! Und laufen täglich dreimal Amok. Unser Alltag ist ein Ausnahmezustand, der zur Regel wurde. Und dann kam die Krönung – pardon Corona!

„Zurück in die Zugluft“ von Inka Meyer ist eine hochkomische Suche nach dem verlorenen Spaß im Leben und eine heitere Kampfansage gegen die unerträgliche Seichtigkeit des Scheins. Die Tochter eines friesischen Orientexperten gilt als exzellente Fahrtenleserin im Dickicht der Moderne und somit eine perfekte Reisebegleiterin auf der Suche nach dem verlorenen Spaß.

Inka Meyer verkörpert all das, was man zum Leben braucht, um nicht unterzugehen:

Humor, Leichtigkeit, Poesie und gelebte Fraulichkeit. Überzeugen Sie sich selbst im schönsten Kino des Landkreises! Solokabarett mit Inka Meyer im Filmtheater Wertingen, **Kleinkunsthöhne Lauterbach**, Eintritt 17€

[www.inkameyer.de](http://www.inkameyer.de)



## Irish Folk Musik im Clubheim mit der Live Band „Next Friday“

### Irish Folk Abend mit "Next Friday"



08.12.2023

LIVE im  
Clubheim

Einlass  
20:00 Uhr

Die Live Band „Next Friday“ kommt bereits zum 5. Mal mit jeder Menge Irish Folk Music nach Unterthürheim ins Hurga Clubheim. An diesem Abend steht wieder mal alles unter irischer Flagge! Es gibt Guinness, Kilkenny und irischen Whisky, jede Menge Erdnüsse. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Der Eintritt ist wie immer frei. Zu diesem Konzert sind alle Live Musik Fans herzlich eingeladen, auch nicht-Clubmitglieder.

Infos zu den Abenden mit Live Musik, zu Veranstaltungen und zum Jahresprogramm des Hurga Clubs sind auf der Homepage [www.hurga.de](http://www.hurga.de) zu finden.



## Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

### Orte und Menschen in Buttenwiesen – um 1900 und heute Workshop und Führungen am 26.11.2023

Referenten des Besucherdienstes halten am letzten Themensonntag 2023 themengebundene Kurzführungen aus dem Bereich der jüdischen Geschichte Buttenwiesens und einen aktuellen Workshop. Unter dem Oberthema „Häuser und Menschen in Buttenwiesen“ ist ein vielfältiges Programm entstanden, das den Besucherinnen und Besuchern am 26.11.2023 hochinteressante Informationen, Einblicke und Impulse zum Weiterdenken bietet.

Kaufmann Leopold Reiter vor, dessen Engagement der Bau dieser Eisenbahnstrecke wesentliche mitzuverdanken ist.

Passend zur Jahreszeit erzählt [Christoph Komposch](#) vom jüdischen Lichterfest Chanukka und vom berühmtesten Buttenwiesener und [Maria Kastner](#) stellt in ihrer Führung das jüdische Ensemble und seine europaweit einzigartige Besonderheit vor.



"Ich habe nix gegen Juden, aber ..." heißt der Titel eines Workshops im Filmraum der ehemaligen Synagoge mit [Daniela Leinfelder](#) und [Bernhard Hof](#). Aus aktuellem Anlass wird dieser Workshop durch einen Kurzvortrag – Fakten zur Geschichte des Nahostkonflikts – ergänzt. [Elisabeth Havelka](#) stellt unter dem Titel „Spaltung überwinden, Tradition mit Moderne versöhnen“ : Salomon Ullmann, den langjährigen Vorstand der Israelischen Kultusgemeinde vor, der 1902 sein 25jähriges Dienstjubiläum feierte. Schon der Titel der Führung lässt ahnen, dass sich daraus aktuelle Fragestellungen anschließen. Festredner bei Ullmanns Dienstjubiläum war Israel Lammf romm, Chronist und vielseitig engagierter Buttenwiesener. [Julia Seefried](#) erinnert in einer weiteren Kurzführung an den bedeutenden Bürger der Gemeinde. Die Einweihung der Eisenbahn von Wertingen nach Mertingen bedeutete für Buttenwiesen den Weg in die Moderne. [Markus Komposch](#) stellt bei seiner Führung den



Selbstverständlich sind auch Besucherinnen und Besucher willkommen, die das jüdische Buttenwiesen noch gar nicht kennen. Alle Führungen enthalten eine Kurzinformation zum jüdischen Ensemble und zu 370 Jahren jüdischer Geschichte in Buttenwiesen. Eine Reservierung wird dringend empfohlen, Restplätze werden ggf. vor Ort vergeben.

Die Führungen dauern jeweils ca. 30 Minuten. Der Work-

shop mit [Daniela Leinfelder und Bernhard Hof](#) beginnt um 15:30 Uhr. Weitere Informationen zu den Anfangszeiten der Führungen und zu den Reservierungsmöglichkeiten

finden sich auf der Webseite <https://www.lernort-butenwiesen.de>

## Termine zum letzten Themensonntag 2023 am 26. November

- 14:00 Chanukka und der berühmteste Buttenwiesener Führung mit Christoph Komposch
- 14:00 Spaltung überwinden - Tradition mit Moderne versöhnen Führung mit Elisabeth Havelka
- 14:45 Israel Lammfromm - Führung mit Julia Seefried
- 14:45 Leopold Reiter und die Eisenbahn - Führung mit Markus Komposch
- 15:30 Das jüdische Ensemble - Führung mit Maria Kastner
- 15:30 "Ich habe nix gegen Juden, aber ..." Workshop und Kurzvortrag zur Geschichte des Nahostkonflikts mit Daniela Leinfelder und Bernhard Hof im Filmraum in der Synagoge
- 14:00 Öffnung des begehbaren Denkmals Mikwe, des jüdischen Friedhofs und der Ausstellung "Eine Pforte des Himmels - mitten im Ort" in der ehemaligen Synagoge, Infopoint am Louis-Lamm-Platz



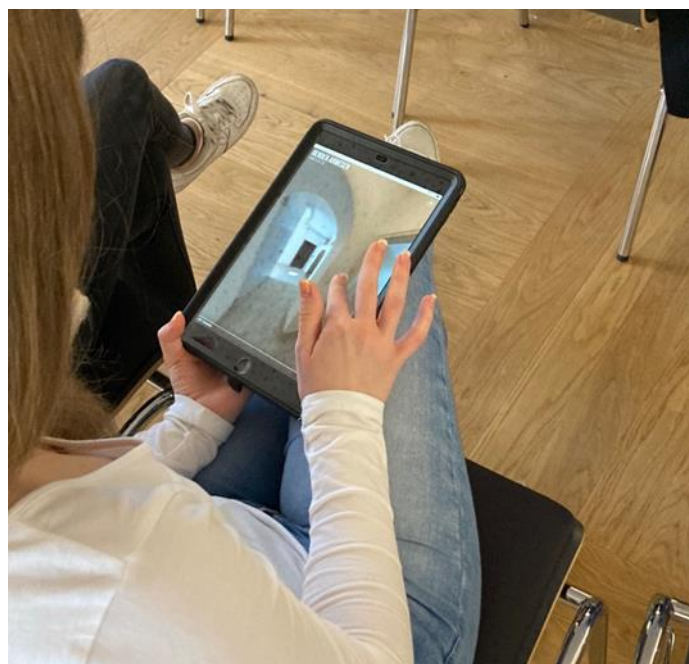
Führung mit Christoph Komposch



## Themen für Jugendliche

### 2. Jungbürgerversammlung zum Thema Kultur und Identität in Buttenwiesen

Buttenwiesen: Während im Westen des Landkreises vielerorts am 11.11. der Faschingsauftakt stattfand, stand in der Gemeinde Buttenwiesen die zweite Jungbürgerversammlung zum Thema „Kultur – Was macht unsere Gemeinde aus?“ an. Fast 40 Jungbürger im Alter von 12 bis 21 Jahren kamen auf Einladung des Jugendreferenten Daniel Uhl im Kaisersaal des Buttenwieser Rathauses zusammen.



Bereits vorab bekamen Jugendliche, die sich bei der letzten Versammlung für einen intensiveren Austausch mit dem Jugendreferenten gemeldet haben, die Möglichkeit ihre Ideen und Anliegen einzubringen. So konnte die Versammlung an die Bedürfnisse der Jugendliche ausgerichtet werden, beispielsweise auch bei der Wahl des Snacks zum Ausklang der Veranstaltung. - Einstimmig wurde sich für Pizza entschieden. -

Bürgermeister Kaltner informierte die Jugendlichen zu Beginn der Veranstaltung über aktuelle Projekte der Gemeinde. So schilderte er, wie es um die Sanierung der Buttenwieser Ortsdurchfahrt steht und warum diese überhaupt notwendig ist. „Das ist immer wieder ein Thema im Schulbus“ kommt es prompt aus der zweiten Reihe. Ebenso ist der neue Friedensplatz zwischen Rathaus und Friedhof zum Thema gekommen.

Kaltner schließt mit dem drängendsten Anliegen der Jugendlichen ab, dem Hockeyplatz. Dieser Platz soll auf Initiative einiger Jugendlicher aus Unterthürheim von der Gemeinde erbaut werden. Trotz der Genehmigung des Landratsamts, gestaltet sich die Umsetzung aufgrund der erheblichen Auflagen eines Platzes im Überschwemmungsgebiet schwierig. So wäre zum Beispiel eine besondere Bande notwendig, die bei Hochwasser aufschwimmt, um kein Wasser zu verdrängen. Diese Funktion müsste alle 4 Wochen durch die Gemeinde geprüft und protokolliert werden. Als Lösung schlägt die Gemeinde nun einen neuen Ort für das Vorhaben vor. In Absprache mit den Initiatoren soll der Hockeyplatz nun am Areal der Riedblickhalle entstehen. Zudem ist eine Erweiterung des Platzes gewünscht, sodass kein reiner Hockeyplatz entsteht, sondern ein Funktionsplatz. Dieser eignet sich neben Hockey zum Beispiel auch für Fußball, Basketball, aber auch Eisstockschießen. Hierzu herrschte breite Zustimmung in der Versammlung, vor allem unter den anwesenden jugendlichen Initiatoren. Die Frage „eignet sich der neue Platz auch für Fahrräder?“ kann während der Versammlung noch nicht geklärt werden. Im Fokus der Versammlung stand neben dem Vortrag des Bürgermeisters der Bericht des Jugendreferenten zu den bereits umgesetzten Maßnahmen zu den in der ersten Jungbürgerversammlung erarbeiteten Themen. Zum einen wurde die mangelnde Kenntnis von Ausbildungs- und Praktikumsplätzen in der Gemeinde genannt.

Als Maßnahme wurde in der Novemberausgabe des Rathausbriefs der Gemeinde ein erster Ausbildungsspiegel veröffentlicht. „Das war ein erster, kurzfristiger Probe- lauf, an dem sich ca. 15 Unternehmen beteiligt haben.“, so Uhl.

Im kommenden Frühjahr soll ein eigenständiger Ausbildungsspiegel veröffentlicht werden, um das Angebot ausführlicher darzustellen. Dieser ist für die teilnehmenden Unternehmen kostenfrei und wird an jeden Haushalt in der Gemeinde verteilt.

Zum anderen bemängelten die Jugendlichen die fehlende Mobilität in der Gemeinde. Hierzu stellte Uhl das Angebot des Rufbusses noch einmal kurz vor.

Wünsche in Bezug auf die Freizeitgestaltung wurden ebenfalls umgesetzt, so stehen beispielsweise am Grundschulgelände in Pfaffenhofen zwei neu installierte Basketballkörbe.

Als letzten Punkt gab Uhl einen Überblick zur Situation der Bushaltestellenhäuschen in der Gemeinde. Viele der Häuschen sind in die Jahre gekommen und bieten keine Möglichkeit Fahrräder abzustellen. Hierzu möchte die Gemeinde nach Abschluss größerer Baumaßnahmen einzelnen Haltestellen sichten und schrittweise ein Konzept zur Erneuerung ausarbeiten.

In der anschließenden Diskussion bringen die Jugendlichen weitere Anliegen vor. So sei es zum Beispiel nicht möglich, mit dem Bus während den Ferien zum Praktikum nach Wertingen zu kommen. Aber auch die Kosten für den öffentlichen Nahverkehr wurden beklagt. Ab der elften Klasse müssen die Familien der Schüler in den meisten Fällen selbst für die Kosten aufkommen. Für sie gilt auch nicht, anders als für Azubis und Studenten, die Möglichkeit des 29€-Tickets. Hier will sich Bürgermeister Kaltner in seiner Funktion als Kreisrat erkundigen, macht jedoch wenig Hoffnung, dass dieses Problem bald gelöst wird.

In der zweiten Hälfte der Versammlung drehte es sich dann um die Geschichte und Kultur der Gemeinde. Gemeindecarchivar Dr. Johannes Mordstein bot mit einem Impulsvortrag, „Geschichte interessiert mich nicht sollte es aber!“ einen Überblick zur Struktur der Gemeinde, mit seinen 7 Ortsteilen. Mordstein erklärt, wie es 1979

während der Gemeindegebietsreform dazu gekommen ist, dass Buttenwiesen als Kernort der Gemeinde gewählt wurde.



In seinem Vortrag ging er zudem auf die Identität der Gemeinde ein. Ähnlich wie ein Mensch, der seine Identität nicht kenne, und praktisch nicht überlebensfähig wäre, sei auch die Gemeinde nicht überlebensfähig ohne das ihre Identität den Bürgern bekannt ist.

Abschließend konnten die Jugendlichen in drei Stationen aktiv Geschichte erleben. Der Lernort Buttenwiesen präsentierte in einer Station seinen virtuellen Rundgang durch das jüdische Ensemble. Mit zur Verfügung gestellten Tablets, konnten sich die Jungbürger auf die Suche nach einem versteckten Zimmer begeben.

In Zusammenarbeit mit dem Heimatverein war es möglich, einige Museumsstücke in einer zweiten Station zu präsentieren und ihre historische Bedeutung zu erklären. Als zusätzliches Highlight unterrichtete die Volkstanzgruppe in Station 3 die Jungbürger in einigen Tänzen. Jugendreferent Uhl zeigte sich sehr erleichtert, als sich alle mit Freude an den Tänzen beteiligten.

Uhl wertete die Veranstaltung als großen Erfolg und ist motiviert, weitere Versammlungen mit den Jungbürgern abzuhalten.







## Informationen für Gemeindebürger

### Das „Moussongtheater“ spielt „Der kleine Muck“ an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule

#### Der Förderverein der Ulrich-von-Thürheim Grundschule ermöglichte die Aufführung des Theaterstücks des Moussongtheaters

Fast hätte der Reisende die bemerkenswerteste Begegnung seines Lebens übersehen – den kleinen Herrn Muck, der ihm seine abenteuerliche Lebensgeschichte erzählt:



Sven Moussong mit dem kleinen Muck, Sonja Pest vom Förderverein und Rektor Michael Bachmaier freuen sich über das Gastspiel an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule

Wie er in der sonnendurchglühten Stadt als Kätzchen seinen Hunger bekämpft, oder im prächtigen Sultanspalast als Goldbeschaffer Freundschaft sucht und dabei noch als lebendiges Spielzeug dienen muss. Stoff für ein Trauerspiel – wären da nicht noch Zauberpantoffeln, ein Zauberstöckchen und das Schicksal! Ein humorvolles Theaterstück aus der Sicht eines Gezeichneten, der für seinen ungebrochenen Optimismus und Tatendrang mehrfach belohnt wird.

In zwei beeindruckenden Vorführungen begeisterte Sven Moussong mit seinen Figuren die Schüler und Lehrer der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen im Zehentstadel Pfaffenhofen.

Am Ende der Vorstellungen bedankte sich Rektor Michael Bachmaier nicht nur beim Multitalent Sven Moussong, sondern auch bei der Vorsitzenden des Fördervereins der Schule Frau Sonja Pest. Dieser hatte bereitwillig die Finanzierung des wundervollen Theatervormittags übernommen.



Förderverein

der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen

Infos zum Förderverein und zur Mitgliedschaft:

<https://foerderverein-gsbuttenwiesen.de/#mitgliedschaft>

### Straßenbeleuchtung defekt?

Zur Instandhaltung der Straßenbeleuchtung hat die Gemeinde einen Servicevertrag mit der LEW-Verteilnetz GmbH abgeschlossen. Wenn eine Straßenlampe nicht brennt, flackert oder eine andere Störung oder Beschädigung vorliegt, kann das von jedem Bürger direkt über den Link <https://sms.stoerung-melden.de/sms> ganz einfach

an die LEW-Verteilnetz GmbH gemeldet werden. Auf diese Weise kann die Störung am schnellsten behoben werden:

erst den angezeigten Sicherheitscode eingeben, dann die betroffene Adresse eingeben und defekte Lampe auf dem angezeigten Lageplan markieren.

## Der AWW Nordschwaben im Internet und als App für das Smartphone oder Tablet

Der Abfallwirtschaftsverband Nordschwaben AWW bietet im Internet an sich entweder den individuellen Abfuhrplan des gewünschten Ortes als Kalender auszudrucken. Man kann sich auch den gesamten Abfuhrplan für sich individuell raussuchen, als PDF downloaden und ausdrucken. Diese Möglichkeit findet man unter:

<https://www.awv-nordschwaben.de/index.php/abfuhrkalender.html>

Es ist auch möglich die **AWV-App** für das Smartphone oder das Tablet zu installieren:

<https://www.awv-nordschwaben.de/index.php/unsere-awv-app.html>

Sie können vorab die AWW-App auf einem virtuellen Smartphone in diesem Link testen und bei Gefallen auf ihrem Smartphone über QR-Code installieren.



Monat	Jahr	Abfuhrzeitpunkt	Abfuhrzeitpunkt	Abfuhrzeitpunkt	Abfuhrzeitpunkt
Januar	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Februar	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
März	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
April	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Mai	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Juni	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Juli	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
August	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
September	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Oktober	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
November	2024	07:00	08:00	09:00	10:00
Dezember	2024	07:00	08:00	09:00	10:00

## Modulare Trupp Ausbildung Gemeinde Buttenwiesen mit Zwischenprüfung am 28.10.23

Anfang 2023 begann die Modulare Trupp Ausbildung für Feuerwehren der Gemeinde Buttenwiesen. 31 Feuerwehranwärterinnen und Feuerwehranwärter lernten an mehreren Wochenenden die Grundlagen für das Feuerwehrhandwerk. In verschiedenen Kursen der Feuerwehren in der Großgemeinde wurden Kenntnisse über Rechtsgrundlagen, Brennen & Löschen, Fahrzeugkunde, Unfallversicherung, Gerätekunde, Löscheinsatz, Technische Hilfeleistung, Rettung, Verhalten bei Gefahren vermittelt. Es standen Themen auf dem Programm wie zum Beispiel Persönliche und erweiterte Schutzausrüstung, Löschgeräte, Leitern oder technisches Gerät der Feuerwehr.

Am Samstag, den 28. Oktober war es dann soweit. Die Prüflinge legten die Zwischenprüfung des MTA mit Erfolg ab. Die Prüfung bestand aus einem schriftlichen Teil und

7 praktischen Prüfungsteilen. Dabei konnten alle ihr erlerntes Können beweisen. Die Modulare Truppmann Ausbildung ist sehr wichtig für unseren Nachwuchs. Sie ist in 2 Teile gegliedert. Zum einen die Truppmannausbildung, die jetzt mit der Zwischenprüfung abgeschlossen werden konnte und zum anderen die Truppführer Ausbildung, die jeder Einzelne als praktische Ausbildung während des Dienstbetriebs in seiner eigenen Feuerwehr absolviert. Abschließend gibt es dann noch die Truppführer Prüfung, die dann den MTA vollendet. Danach können die Feuerwehranwärterinnen und Feuerwehranwärter viele Wege in der Feuerwehr einschlagen zum Beispiel die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger, Maschinisten oder zum Gruppenführer und anschließend möglicherweise sogar zum Kommandant ihrer Feuerwehr aufsteigen.



## Die Katzenpension Zusamtal bietet Ferienbetreuung mit exklusivem Ambiente

Das beliebteste Haustier der Deutschen ist die Katze. Im Jahr 2022 lebten rund 15,2 Millionen Katzen in den deutschen Haushalten. Besonders in der Pandemiezeit holten



sich viele Menschen tierische Unterstützung gegen die staatlich verordnete Einsamkeit ins Haus. Doch was tun, wenn nun der nächste Urlaub ansteht,

ein Krankenhausaufenthalt oder eine Geschäftsreise? Für Katzenfreunde in der Region, die ihre pelzigen Familienmitglieder eine Zeit lang alleine lassen müssen, gibt es nun gute Nachrichten: Exklusive Katzenbetreuung bietet ab sofort die Katzenpension Zusamtal auf einem großzügigen Gelände in Lauterbach, einem Ortsteil der Gemeinde Buttenwiesen.

Die neu eröffnete Katzenpension ist dabei mehr als nur eine Pension: Sie ist ein modernes und liebevoll geführtes Zuhause auf Zeit für Samtpfoten. Hinter den Türen der Katzenpension Zusamtal erwartet die Katzen eine Welt voller Geborgenheit und Abenteuer. Die Pensions-Gäste werden in komfortablen Einzelzimmern untergebracht, mehrere Katzen aus einem Haushalt können sich ein Familienzimmer teilen. Jedes Katzen-Wohnzimmer wurde mit größter Sorgfalt gestaltet, um den Bedürfnissen und Vorlieben ihrer Bewohner gerecht zu werden. Nur das Beste ist gut genug für anspruchsvolle Stubentiger. Die hellen und freundlich gestalteten Suiten bieten ausreichend Raum für Spiel und Entspannung und verfügen u.a. über einen hochwertigen Kratzbaum, ein gemütliches Katzensofa, einen Fernseher sowie über eine Aus-

sichtsplattform für neugierige Blicke in die Außenwelt. Die Betreiberin, Carina Rauberger, und ihr professionelles Team von Katzenliebhabern schaffen eine familiäre und vertrauensvolle Atmosphäre, in der sich jede Katze garantiert wohl und verstanden fühlt – und sorgen natürlich auch für die täglichen Spiel- und Streicheleinheiten. Mit einem transparenten Preismodell von 19 € pro Tag für Katzen in einer Einzel-Katzensuite und 17 € pro Tag je Katze in einem Familienzimmer, setzt die Katzenpension Zusamtal ein Statement für qualitativ hochwertige Katzenbetreuung zu absolut fairen Konditionen. Die Katzenpension Zusamtal ist die Antwort auf die moderne Katzenbetreuung mit Herz und Verstand. Sie lädt alle Katzenbesitzer herzlich ein, dieses einzigartige Refugium für ihre Lieblinge zu entdecken und freut sich auf zahlreiche Reservierungen.



Für mehr Informationen oder Reservierungen steht Carina Rauberger unter 0151 41488803 zur Verfügung. Entdecken Sie die Katzenpension Zusamtal online unter [www.katzenpension-zusamtal.de](http://www.katzenpension-zusamtal.de) oder vereinbaren Sie einen Besuch, um die liebevolle Umgebung persönlich kennenzulernen.

## Vorschulausflug auf den Bio – Bauernhof der Familie Wagner in Oberthürheim

Gleich um 8.00 Uhr liefen die Vorschulkinder aus dem Kindergarten St. Josef zum Bio Bauernhof der Familie Wagner. Dort wurden alle herzlich von Frau Wagner begrüßt. Sie erklärte einige Regeln und was die Kinder erwarten wird. Los ging die Besichtigung des Hofes bei den kleinen Ferkeln und ihren Mamas. Danach schauten die Kinder bei den 50 Kühen auf der Weide vorbei. Von dort aus ging es weiter zum Hasenstall und zum „Kuhkindergarten“. Hier gab es viele Kälbchen unterschiedlichen Alters, die mit Heu gefüttert werden durften. Außerdem wurde die Melkstation vorgeführt und erklärt. Als letztes schauten sich die Kinder noch die Pferde an, die ebenfalls mit Heu gefüttert werden durften. Die Kinder haben von Frau Wagner viele interessante Dinge über die Tiere erfahren, und all ihre Fragen wurden geduldig beantwortet. Somit haben alle einen Einblick bekommen wieviel Mühe und Arbeit im Umgang mit den Tieren steckt. Als die Bauernhoferkundung beendet war, machten alle auf bereitgestellten Strohhallen Brotzeit und spielten danach

auf dem großen schönen Spielplatz von Familie Wagner. Es war ein richtig toller und erlebnisreicher Tag. Abschließend bedankten sich alle bei Frau Wagner für die tolle Führung und die vielen Informationen über das Leben der Tiere auf dem Bauernhof. Die Vorschulkinder kommen auf alle Fälle sehr gerne wieder nach Oberthürheim.



## St. Martinsumzug beim Kindergarten Regenbogen Lauterbach

Der Kindergarten Regenbogen feierte am 11.11.2023 seinen alljährlichen Martinsumzug. In einer kurzen Andacht mit Herrn Pfarrer Kotonski in der Kirche hörten die Kinder die Martinslegende. Die Kirchenmäuse bereicherten die Andacht mit passenden Liedern. Am Ende erhielt jedes Kind eine frisch gebackene Martinsgans. Den Umzug führte St. Martin auf seinem Pferd an, gefolgt von den Kindergartenkindern. Die Blaskapelle Buttenwiesen begleitete den Umzug stimmungsvoll mit Laternenliedern. Im Schulhof angekommen wurden alle Teilnehmer bei trockener Witterung vom Elternbeirat und vielen fleißigen Helfern verköstigt.

Der Kindergarten Regenbogen bedankt sich bei allen Helfern und Mitwirkenden, besonders bei unserem dies-

jährigen St. Martin und seinem Pferd, der FFW Lauterbach und dem Bauhof der Gemeinde für die Mithilfe und Unterstützung.



## Elternbefragung zum Betreuungsbedarf von Grundschulkindern

Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf stellt oft eine große Herausforderung für Eltern dar.

Aus diesem Grund beinhaltet das neue Ganztagsförderungsgesetz (GaFöG) die stufenweise Einführung eines Anspruchs auf ganztägige Förderung und Betreuung für Kinder im Grundschulalter. Der Rechtsanspruch wird ab dem Schuljahr 2026/2027 im SGB VIII verankert und soll zunächst für alle Kinder der ersten Klassenstufe gelten. In den Folgejahren ist eine Ausweitung des Anspruchs um je eine Klassenstufe geplant. **Wichtig: Eine Pflicht, das Angebot in Anspruch zu nehmen, gibt es nicht!** Um den tatsächlichen Betreuungsbedarf von Eltern der künftigen Grundschul Kinder zu ermitteln, führt die Jugendhilfeplanung am Landratsamt Dillingen gemeinsam

mit den Städten und Gemeinden eine Elternbefragung durch. Die Befragung wird als Online-Befragung durchgeführt und richtet sich an Eltern von Kindern, die ab 2019 geboren sind. Der Fragebogen lässt sich mittels QR-Code öffnen und kann direkt bearbeitet und gesendet werden.



Die Teilnahme an dieser Befragung ist freiwillig und ohne Registrierung möglich.

Es werden keine Namen oder Adressen abgefragt, weshalb Rückschlüsse auf die Person ausgeschlossen sind. Die Teilnahme an der Umfrage ist **bis zum 15.12.2023** möglich.

## Übertrittsveranstaltungen am Albertus-Gymnasium Lauingen

Zur ausführlichen Information von Eltern und Kindern, die den Übertritt in die 5. Jahrgangsstufe eines Gymnasiums planen, veranstalten wir den

**Informationsabend für Eltern**  
am Mittwoch, dem 17. Januar 2024,  
Beginn: 19:00 Uhr

und unseren

**Tag der offenen Tür für Kinder und Eltern**  
am Samstag, dem 27. Januar 2024  
von 09:30 Uhr bis 13:00 Uhr.

Am Informationsabend für Eltern werden die Ziele und Inhalte der Ausbildungsrichtungen, besondere Angebote des Albertus-Gymnasiums und Organisatorisches vorgestellt.

Beim Tag der offenen Tür können Eltern und Kinder das Schulhaus und ausgestellte Projekte besichtigen sowie in den Präsentationen der Fachschaften erste Einblicke in die Unterrichtsgestaltung am Albertus-Gymnasium gewinnen und den Lehrkräften bei der Arbeit über die Schulter schauen. Nach der Begrüßung in der Aula erfol-

gen zahlreiche Aktivitäten. Für persönliche Einzelberatungen durch die Schulleitung sowie die Beratungs- und Fachlehrkräfte ist ausreichend Zeit vorgesehen.

Kinder, die ein Musikinstrument spielen, dürfen dieses und eigene Noten zum Vorspielen mitbringen. Vielfältige Aktivitäten und Projekte geben den Kindern und den Eltern einen Einblick in das Schulleben.

Informationsmaterial kann im Sekretariat unserer Schule unter Telefon (09072) 95387-0, Fax (09072) 95387-30 oder per E-Mail unter [info@albertus-gymnasium.de](mailto:info@albertus-gymnasium.de) oder direkt von der Homepage heruntergeladen angefordert werden.

Die Schulleitung und das Beratungsteam stehen bereits jetzt jederzeit zur persönlichen Beratung und zum persönlichen Gespräch zur Verfügung. Terminvereinbarung gerne über das Sekretariat. Internet-Seite des Albertus-Gymnasiums Lauingen: [www.albertus-gymnasium.de](http://www.albertus-gymnasium.de)

  
**ALBERTUS**  
Gymnasium  
Lauingen  
Musisch & Wirtschaftswissenschaftlich

## Öffentliche Sauna in Lauterbach im Freibad

Seit kurzem ist in Lauterbach im neu renovierten Freibadgebäude die Sauna für die Öffentlichkeit geöffnet. Öffnungszeiten sind immer sonntags. Die Sauna kann über folgenden Link gebucht werden: <https://buttenwiesen.isportsystem.de> Eine Saunabuchung umfasst immer den Zeitraum von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr und kostet pro Person 12 Euro.

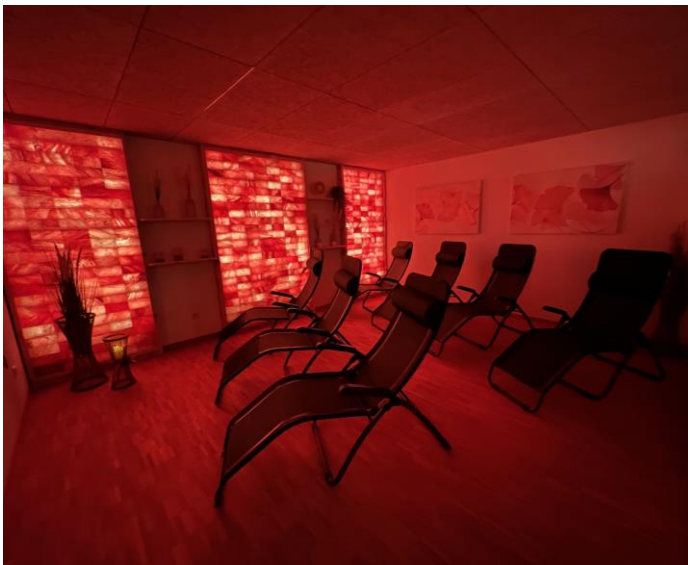
Die Bezahlung erfolgt am gebuchten Sauna-Tag im Freibad Lauterbach. Die Sauna bleibt am 24.12.2023 (Heiligabend) und 31.12.2023 (Silvester) geschlossen. Für Vereine sind Sondertermine möglich. Vereine bitten wir daher um Kontaktaufnahme mit dem Bürgerbüro der Gemeinde unter 08274/9999 - 0.



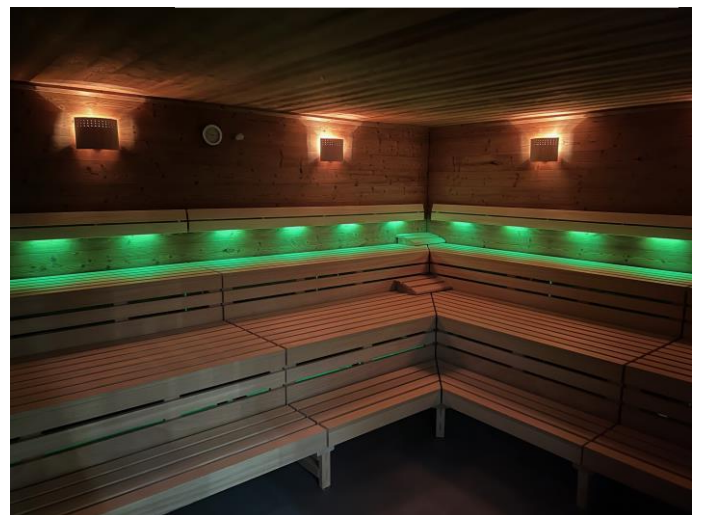
Aufenthaltsraum – Eingang Ruheraum links – Eingang Sauna rechts



Eingang zur Sauna



Ruheraum mit Salzsteinwand



Großzügiger Saunaraum



Sauna von 15 bis 20 Uhr

Personenzahl

1

Wählen Sie ein Datum aus

Dezember 2023						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## OGV Buttenwiesen – Adventsfenster 2023 in Buttenwiesen

Zum zweiten Mal in Folge veranstaltet der OGV Buttenwiesen in der Vorweihnachtszeit die beliebten Adventsfenster. Innerhalb weniger Tage waren alle 24 Plätze vergeben. Um die Wartezeit aufs Weihnachtsfest zu verkürzen, erstrahlen ab der abendlichen Dämmerung die Fenster oder Dekorationen der Veranstalter. Vielleicht findet auch beim einen oder anderen eine kleine Bewirtung statt, was aber kein Muss ist. Am 17.12. um 13.30 Uhr wandert der OGV vom Buttenwiesener Rathaus weg Richtung Wald und besucht dort mit allen Teilnehmern den Wichtelbaum. Dort gibt es eine weihnachtliche Geschichte, warme Getränke und Lebkuchen. Natürlich ist dieser Spaziergang für jedermann geeignet! Alle Mitglieder und Vereinsinteressierte sind herzlich willkommen! Auch in diesem Jahr finden alle Kinder an den Fenstern wieder die beliebten Stempel vor. Welches Kind sein Stempelfeld komplett gefüllt hat, erhält beim OGV Buttenwiesen eine kleine Überraschung. Die Vorlagen findet ihr am ersten Fenster. Abgegeben werden können die Zettel bei den OGV Kids Veranstaltungen, bei Nicole Kiewning, Stixenfeld 24 oder bei Regina Mayr, Wertinger Str. 16a in Buttenwiesen. Der Obst- und Gartenbauverein bedankt sich bei allen Mitwirkenden und freut sich auf viele tolle Adventsfenster. Außerdem gestaltet der Verein in diesem Jahr am Brunnen des Rathausplatzes einen Adventskranz. An diesem findet man an jedem Advents-

sonntag ein Wichtelhaus vor. Schaut vorbei und lernt den kleinen Wichtel Oggi kennen.

01. Dez	Minnistranten Buttenwiesen	Wertinger Straße 16A
02. Dez	Apotheke Buttenwiesen	Hauptstraße 4
03. Dez	Edelmann Selina	Schlossergasse 22
04. Dez	Familie Fackler	Stixenfeld 10
05. Dez	Busch Olga	Wertinger Straße 7
06. Dez	Grönert Ria	Kirchweg 4
07. Dez	Familie Löwe	Blumenstraße 33
08. Dez	Reichelt Sarah	Stixenfeld 52
09. Dez	Weihnachtsmarkt	Buttenwiesen
10. Dez	Szegedi Lisa	Wertinger Straße 2b
11. Dez	Letz Anna	Kreuzberg 22
12. Dez	Mengele Marion	Kreuzberg 30
13. Dez	Feuerwehr Buttenwiesen	St.-Leonhard-Straße 4
14. Dez	Familie Seiler	Kreuzberg 25b
15. Dez	Sportheim Buttenwiesen	Feldstraße 10
16. Dez	Seibert Moni	Kirchweg 10
17. Dez	Wichtelbaum OGV	
18. Dez	Ebert Andrea	Nachtweide 6
19. Dez	Familie Zimmermann	Stehlesberg 33
20. Dez	Bestle Heike	Bergstraße 7
21. Dez	Wöger Andrea	Stixenfeld 7
22. Dez	Weinert Caro	Blumenstraße 2
23. Dez	Erdmann Sonja	Vorderried 19
24. Dez	Kirche	Buttenwiesen

Zu guter Letzt spricht der Obst- und Gartenbauverein an alle fleißigen Helfer, die dieses Jahr an den vielen Veranstaltungen mitgewirkt haben oder einen der zahlreichen Kuchen gebacken haben, ein herzliches Vergeltsgott aus.

## Kirchenkonzert der Blaskapelle Unterthürheim e.V.

Auch dieses Jahr findet am ersten Adventssonntag, den 03. Dezember 2023 um 16.00 Uhr, das alljährliche Kirchenkonzert der Blaskapelle Unterthürheim statt. In der Pfarrkirche Maria Hilf Unterthürheim werden die Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Alexander Dollmann bekannte Melodien zelebrieren. Sei es "Eine kleine Weihnachtsgeschichte" von Jacob de Haan oder „Abendsegens“ aus der Märchenoper Hänsel und Gretel - eine Vielfalt an klassischen Werken der konzertanten Blasmusik werden die Gäste auf den Advent einstimmen. Das Konzert wird durch besinnliche Gedanken von Herrn Pfarrer Klaus Ammich begleitet. Für das gemütliche Beisammensein und das leibliche Wohl ist nach dem Konzert bestens gesorgt und die Musikerinnen und Musiker freuen sich auf zahlreiche Gäste und eine angenehme Zeit mit interessanten Gesprächen. Der Eintritt ist frei.



Die Blaskapelle Unterthürheim in ihrem Vereinsheim bei den Proben zum Kirchenkonzert am 1. Advent

## Weihnachtsmarkt Buttenwiesen am Samstag, den 09.12.2023

Der beliebte Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen findet dieses Jahr am Samstag, den 9. Dezember 2023 statt. Den Ortsvereinen von Buttenwiesen ist es gelungen zahlreiche Marktstandbetreiber zu gewinnen und ein ansprechendes Rahmenprogramm zu organisieren. Die Marktstände und Verkaufswagen werden wie letztes Jahr auf dem Marktplatz rund um das Kriegerdenkmal aufgestellt. Die Vielfalt der Angebote reicht von Glühwein, Kinderpunsch und Cocktails über Bratwürste bis zu Selbstgebasteltem, Schmuck und Dekoartikel.

Die Fußballer des FC-PUZ bieten wieder ab 13 Uhr Christbäume auf dem Rathausplatz vor dem Bürgersaal an. Natürlich gibt es dazu auch den bewährten Christbaum-Lieferservice. Ab 14:30 Uhr gibt es im Bürgersaal einen geselligen Kaffeemittag mit Kaffee und Kuchen vom Pfarrgemeinderat Buttenwiesen. Um 16 Uhr wird dann der Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz eröffnet. Die Musikkapelle Buttenwiesen sorgt mit ihrem musikalischen Rahmenprogramm für adventliche Stimmung. Um 17 Uhr hat der Nikolaus seinen Be-

such angekündigt und bringt für die Kinder Geschenke mit. Zur weiteren Unterhaltung der Kinder führt der Elternbeirat der Grundschule um 18 Uhr, 18:30 Uhr und um 19 Uhr ein Schattenspiel im Bürgersaal auf.

Wegen der aktuellen Baustellensituation in der Ortsmitte von Buttenwiesen, wird die Ortsdurchfahrt nicht befahrbar und auch für Fußgänger nicht nutzbar sein. Für die Marktbesucher gibt es zwei Zugangsmöglichkeiten:

1. Von der Wertinger Straße herkommend kann der Parkplatz hinter dem Bürgersaal und die Parkmöglichkeiten in der Bachstraße genutzt werden. Vor dort gelangt man zu Fuß barrierefrei über den neu errichteten Fußweg hinter dem Rathaus zum Marktplatz.

2. Von der Donauwörther Straße aus kommend, geht es über den Louis-Lamm-Platz zum Eingang des Weihnachtsmarktes. Wer mit dem Auto kommt, kann den Parkplatz bei der Kirche nutzen.

Das Weihnachtsmarkt-Organisations-Team der Ortsvereine freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen ein paar stimmungsvolle frohe Stunden auf dem Buttenwiesener Weihnachtsmarkt.



**Samstag, 09. Dezember 2023**

- 13:00 Uhr Christbaumverkauf FC-PUZ
- 14:30 Uhr Kaffeenachmittag im Bürgersaal (altes Kino)
- 16:00 Uhr Eröffnung Weihnachtsmarkt
- 17:00 Uhr Besuch des Nikolaus
- 18:00 Uhr Schattenspiel der Grundschule im Bürgersaal
- 18:30 Uhr Schattenspiel der Grundschule im Bürgersaal
- 19:00 Uhr Schattenspiel der Grundschule im Bürgersaal

**Angebot des AELF Nördlingen-Wertingen mit Staatlichen Landwirtschaftsschulen**

**Netzwerk Junge Eltern/Familien, Ernährung und Bewegung - Programmreihen „Kinderleicht und lecker“ und „Gesund und fit durch die Schwangerschaft“**

Unsere überwiegend gebühren- und kostenfreien Kursangebote helfen Schwangeren, Mamas, Papas, Omas, Opas, Pflege- und Tageseltern sowie Fachkräften in Erziehungs- und Kinderpflegeberufen in den Landkreisen Donau-Ries und Dillingen dabei, gesundes Essen und körperliche Aktivitäten ganz leicht in den eigenen Alltag und in den Alltag mit Kindern einzubauen. In Vorträgen oder in Praxis-Kursen mit Theorieanteil können alle Teilnehmenden Wissenswertes und Praktisches erfahren, ausprobieren und mit nach Hause nehmen. Holen auch Sie sich Tipps und Anregungen und so manche Antwort auf Ihre Fragen!

Weitere Informationen zu unseren Präsenz- und Online-Kursen unter [www.aelf-nw.bayern.de](http://www.aelf-nw.bayern.de)

Anmeldung online unter [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de)  
**Möglich:**

Eltern-Kind-Gruppen oder Gruppen von z. B. „Geburtsvorbereitungskursen“ können unsere Themen auch als eigene Veranstaltung anfragen. Die Zeitressourcen unserer Referentinnen und Referenten sind bei der Terminvergabe entscheidend.



Amt für Ernährung,  
Landwirtschaft und Forsten  
Nördlingen-Wertingen

- Do., 23.11., 19:00-20:30 Uhr  
Das beste Essen für Kleinkinder – So geht's (online) + Folgetermin am 30.11.
- Di., 28.11., 19:30-21:00 Uhr  
Gesund und mit Bewegung durch die Schwangerschaft (online)
- Mi., 29.11., 19:00-20:30 Uhr  
Babybrei trifft Fingerfood (online)
- Do., 30.11., 19:00-20:30 Uhr  
Entspannt am Familientisch – So geht's (online) Folgetermin vom Kurs am 23.11.
- Mi., 06.12., 19:00-20:30 Uhr  
Vom Brei zum Familientisch – den Übergang entspannt gestalten (online)

„Kinderleicht und lecker“

„Gesund und fit durch die Schwangerschaft“



**Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!**

Erscheinungstermin:  
monatlich  
jeweils zum Ende des Vormonats  
Verteilung der Druckexemplare:  
Gesamtes Gemeindegebiet

Auflage:  
2600 Druckexemplare in Farbe  
+ E-Mail Verteiler  
+ Internetausgabe

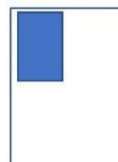
Anzeigenpreise 2022:

1 ganze DIN A4 Seite - H: 27cm B: 19cm - monatlich 320 €

1/2 DIN A4 Seite  
H: 13cm B: 19cm  
monatlich 160 €



1/4 DIN A4 hoch  
H: 13cm B: 9cm  
monatlich 80 €



1/4 DIN A4 quer  
H: 6cm B: 19cm  
monatlich 80 €



1/8 DIN A4  
H: 6cm B: 9cm  
monatlich 40 €



## Senioren-Adventsfeier im Rathaus in Buttenwiesen



Am Mittwoch, den 29. November 2023, findet um 14:00 Uhr die traditionelle Senioren Adventsfeier in Buttenwiesen statt. Eingeladen sind die

Seniorinnen und Senioren aus allen Ortsteilen der Gemeinde Buttenwiesen. Die Besucher erwartet wie immer ein buntes und besinnliches Programm. Diesmal findet die Veranstaltung im Kaisersaal des Rathauses statt. Ein barrierefreier Zugang ist gewährleistet.

## Der FC PUZ liefert ihren Christbaum direkt nach Hause

Auch dieses Jahr veranstaltet der FC PUZ wieder seinen großen Christbaumverkauf mit Lieferservice diesmal auf dem Rathausplatz in Buttenwiesen. Am Samstag, den **09.12.2023** ab 13:00 Uhr können sie sich aus über 400 Nordmantannen in verschiedenen Kategorien und Größen die Richtige für ihr Weihnachtsfest aussuchen. Gleich nach dem Kauf des Christbaums liefern die Jungs vom FC PUZ ihren Baum direkt und kostenlos an ihre Haustür.



## Weihnachtsbaum Sammelaktion der Eisenbahnfreunde Buttenwiesen



Die Eisenbahnfreunde Buttenwiesen bieten auch heuer einen Weihnachtsbaum Abholservice an. Nach der Anmeldung unter der Nummer 08274 / 9283037 oder 08274 / 1655 kommen sie direkt zu Ihnen nach Hause, holen ihren ausgedienten Christbaum ab und entsorgen ihn fachgerecht. Gegen einen kleinen Unkostenbeitrag von 3 € wird auch Ihr Baum am Samstag, den 20. Januar 2024 ab 09:00 Uhr abgeholt.



**Der Nikolaus der Feuerwehr Buttenwiesen kommt auch zu euch nach Haus. Ob ein Kind mehr, unserem Nikolaus ist nichts zu schwer. Ob groß, ob klein, Ihre Kinder werden begeistert sein.**

Die **Feuerwehr Buttenwiesen** bietet am 05. Und am 06.12.2023 auch wieder ihren Nikolausdienst an. Soll euch der Nikolaus besuchen, dann meldet euch bitte per E-Mail bis zum 04.12.23 unter [nikolausdienst@feuerwehr-buttewiesen.de](mailto:nikolausdienst@feuerwehr-buttewiesen.de) Wenn ihr mit dem kostenlosen Nikolausdienst zufrieden wart, dürft ihr das gerne mit einer freiwilligen Spende in die Vereinskasse der Feuerwehr Buttenwiesen zum Ausdruck bringen.

## Der Nikolaus kommt auch in Thürheim

Wenn der Nikolaus die Kinder zuhause besucht, hat er nicht nur kleine Geschenke dabei, sondern weiß auch über viel Gute aber auch weniger gute Taten der Kinder zu berichten. Wie in den vergangenen Jahren bietet die **Feuerwehr Unterthürheim** auch dieses Jahr am Mittwoch, 06. Dezember 2023 wieder einen Nikolausdienst an.

Wenn auch bei Ihnen der Nikolaus zu Besuch kommen soll, haben Sie noch bis zum 03. Dezember Zeit sich bei Andreas Hörmann Herrenberg 36 oder per E-Mail unter [nikolaus@feuerwehr-unterthuerheim.de](mailto:nikolaus@feuerwehr-unterthuerheim.de) anzumelden.

Der Besuch des Nikolaus ist kostenlos, freiwillige Spenden werden gerne angenommen. Das Anmeldeformular finden Sie auf der Homepage der Feuerwehr Unterthürheim <https://feuerwehr-unterthuerheim.de> unter Aktuelles.





## Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und Partnern

### Samstag, 25. November, 15 bis 17 Uhr Ruhe in sich selbst finden: Meditation und Yoga zum Advent

Meditation bewirkt viel Positives: Der Geist entspannt sich, die Herz- und Atemfrequenz wird beruhigt und das Immunsystem gestärkt. Man findet mentale Ruhe, Kraft und Energie. Mit Atemtechniken, sanften Übungen aus dem Yoga und geführten Meditationen werden Sie auf die besinnliche Zeit des Advents eingestimmt. An diesem Nachmittag erfahren Sie, wie Sie auf verschiedenen Wegen in die Stille und Ruhe kommen und einen eigenen, inneren Entspannungsplatz finden können.

Mitzubringen: Matte, Decke, Kissen, warme Socken  
Teilnehmer: Erwachsene  
Leitung: Susanne Kaipf, Yoga- und Meditationslehrerin  
Kosten: 19 €/Person  
Treffpunkt/Ort: Umweltstation mooseum

Info/Anmeldung jeweils:  
[www.mooseum.net](http://www.mooseum.net),  
Telefon: 07325-952583



## Termine und Veranstaltungen

23.11.	17:00	Bastelabende für den Lauterbacher Weihnachtsmarkt, Infos beim OGV Lauterbach
23.11.	20:00	Mitgliederversammlung des Heimatvereins Unteres Zusamtal mit Neuwahlen im Zehentstadel Pfaffenhofen
24.11.	19:00	Treffen des Kreativstammtisch Unterthürheim im Pfarrstadl Unterthürheim >> weitere Termine nächstes Jahr am 26.01. / 23.02. / 22.03. und 26.04.2024
25.11.	17:00	Adventsmarkt der Ortsvereine Pfaffenhofen im Innenhof des Zehentstadels Pfaffenhofen
25.11.	17:30	Glühweinabend der FFW Frauenstetten, Essen, Getränke, Lagerfeuer am Feuerwehrhaus Frauenstetten
25.11.	19:00	Jahreskonzert, Zusamtaler Musikanten, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
26.11.	17:00	Herbstkonzert, Musicalprojekt86, Kirche Pfaffenhofen
27.11.	19:00	Vollmondwanderung, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle Unterthürheim, Info: Ulrike Binswanger 08274 1018
29.11.	14:00	Senioren-Adventsfeier in Buttenwiesen, Kaisersaal im Rathaus, für Seniorinnen und Senioren aus allen Ortsteilen
01.12.	17:30	Fackelwanderung des TSV Unterthürheim für jung und alt , Treffpunkt am Sportplatz Unterthürheim anschließend gemütliches Zusammensein am Sportplatz
02.12.		Paarturnen in Harburg, TSV Buttenwiesen
02.12.	15:00	bis 21:00 Uhr, 18. Lauterbacher Weihnachtsmarkt in der Bahnhofstraße
03.12.	16:00	Kirchenkonzert in der Pfarrkirche Maria Hilf Unterthürheim, Blaskapelle Unterthürheim
03.12.		Kinderweihnachtsfeier TSV Buttenwiesen in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen
04.12.	18:00	Jahresversammlung Kneipp-Verein Pfaffenhofen/Buttenwiesen in der Pizzeria Amalfi in Buttenwiesen
07.12.	14:00	Adventsfeier, Seniorentreff Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach, Infos: Gerlinde Eckl
08.12.	19:00	Nikolausfeier SV Wortelstetten im Schützenheim Falkenhorst Wortelstetten mit Versteigerung der Stadion-Namensrechte 2024, Christbaumversteigerung und großer Tombola
09.12.	09:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
09.12.	13:00	Christbaumverkauf des FC PUZ mit Lieferservice, Rathausplatz Buttenwiesen
09.12.	16:00	Weihnachtsmarkt Buttenwiesen wieder am Marktplatz rund um das Kriegerdenkmal
09.12.	20:00	Gempfinger Viergesang im Zehentstadel Pfaffenhofen
09.12.	18:00	Fackelwanderung mit anschließender Jhreshauptversammlung und Weihnachtsfeier, Wasserwacht OG Lauterbach, Freibad Lauterbach
15.12.	19:30	Weihnachtsfeier mit Nusschießen Schützenverein „Grüner Baum“ Buttenwiesen, Schützenheim Buttenwiesen

16.12.	17:00	Wortelstetter Budenzauber, am Dorfplatz in Wortelstetten
16.12.	19:30	Nussschießen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
29.12.	19:30	Weihnachtsfeier im Schützenheim Wortelstetten
30.12.	19:30	Kameradschaftschafkopfen, „Tell“ Lauterbach im Schützenheim Lauterbach
<hr/>		
05.01.	19:30	Jahreshauptversammlung Soldatenkameradschaft Unterthürheim e.V. im Pfarrstadl
05.01.	19:30	Jahreshauptversammlung FFW Unterthürheim e.V. im Pfarrstadl
05.01.	20:00	Jahreshauptversammlung der FFW Lauterbach, Ort offen
06.01.	19:30	Generalversammlung des KSV Wortelstetten in der Gaststätte Rauch Wortelstetten
12.01.	19:30	Generalversammlung der Hubertusschützen Unterthürheim im Schützenheim Unterthürheim
13.01.	09:00	bis 14:00 Uhr Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach im Pfarrhof Lauterbach
25.01.	14:00	Faschingsfeier im Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Gerlinde Eckl
28.01.		Kinderfasching des TSV Buttenwiesen in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen am Kindergarten
<hr/>		
03.02.	20:00	Faschingsball im Bürgerhaus Unterthürheim, TSV Unterthürheim
04.02.	14:00	Kinderfaschingsball im Bürgerhaus Unterthürheim, TSV Unterthürheim
08.02.	14:00	Frauenfasching des Pfarrgemeinderats, Ort offen
15.02.	14:00	Seniorentreff im Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Gerlinde Eckl
<hr/>		
05.03.	20:00	Terminabsprache der Ortsvereine Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach
10.03.	19:30	Ordentliche Mitgliederversammlung, OGV Lauterbach, Ort offen
14.03.	14:00	Singnachmittag im Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Gerlinde Eckl
<hr/>		
11.04.	14:00	" Die Sieben Schwaben", Referent: Alfred Sigg im Pfarrhof Lauterbach, Seniorentreff Lauterbach, Gerlinde Eckl
30.04.	18:30	Maibaum aufstellen am Feuerwehrhaus, FFW Lauterbach

### Terminvorschau

13.-15.06.25	150 jähriges Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffenhofen
04.-06.07.25	50-jähriges Vereinsjubiläum SV Wortelstetten
18.-20.07.25	150jähriges Gründungsfest der FFW Frauenstetten
13.-14.09.25	Feuerwehrfest der freiwilligen Feuerwehr Unterthürheim



### Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG

Augsburger Straße 1  
**86637 Wertingen**  
 Tel. 08272 9930781

### Für Sie geöffnet:

Mo. und Do.: 08:00 - 13:00 Uhr  
 14:00 - 18:00 Uhr  
 Freitag: 08:00 - 14:30 Uhr  
 Freitagnachmittag und Samstag  
 nach Vereinbarung!

- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns auch herzlich willkommen. Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.
- 6-er-Pack Varta-Qualitätsbatterien für nur 2,94 Euro

Qualität aus Leidenschaft -  
 seit 40 Jahren Ihr regionaler Anbieter!  
[www.hoergeraete-langer.de](http://www.hoergeraete-langer.de)

**HÖRGERÄTE LANGER**

## Wöchentliche Termine

Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Unterthürheim; Info für alle Trainings der Jugendmannschaften SG SVW/TSV bei Werner Mayershofer 0151 27580182
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	18:00 - 19:00	Step-Fatburner-Stunde, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Rita Peller 01515 9038080
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände
	19:00 - 20:00	Wasserwacht-Training im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
	19:00 - 20:30	Yoga mit Andrea Gundel, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung 01512 8848057
	19:00 - 20:00	Gymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679	
Di	16:15 - 17:15	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	ab 17:30 Uhr	G-Jugend Fußballtraining für Kinder ab 4 Jahren, FC PUZ, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:15 - 18:15	SG SVW/TSV; Fußballtraining G-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	17:30 – 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining C-Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	ab 18:30 Uhr	Jugendtraining D- Jugend (Jahrgänge 2010 und 2011), FC PUZ, Riedblickhalle, Info: 0176-55423963
	18:20 - 19:45	ab 17.10. - Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
20:00 - 22:00	Männerymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880	
Mi	15:30 - 16:30	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 - 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Uth. - Sandra Köhler 01757333690
	ab 17:00 Uhr	FC PUZ, F Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab 17:30 Uhr	FC PUZ, E-Jugend Fußballtraining und D-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen,
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining D-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining E-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt Salzbeinbachkapelle, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Anfänger willkommen , Anm. 08230/7607
	ab 18:30 Uhr	FC PUZ, C-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 20:00	Vinyasa Flow Yoga beim TSV Unterthürheim mit Ina im Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung und weitere Infos bei Ina Huber unter Tel.-Nr. 0174 1945433
	19:00 - 20:30	SG SVW/TSV; Fußballtraining B- und A-Junioren; Sportgelände Wortelstetten
	19:00 - 20:30	Step-Aerobic / Ganzkörper-Workout, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen ,
	19:00 Uhr	Damenfußballtraining, Sportplatz Osterbuch, Info bei Claudia Marx 0170 4904464
20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, auch Hobbyspieler willkommen Vorherige Anmeldung unter 08230 / 7607 erforderlich	

Do	09:00 - 10:00	Senioren-gymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; >> in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	17:30 - 19:00	SG SVW/TSV; Fußballtraining C-Junioren + F-Junioren; Sportgelände Unterthürheim
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Hallenschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	ab 19:00 Uhr	FC PUZ, A-Jugend Fußballtraining, Sportgelände Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 Uhr	12. u. 26.10. + 09. u. 23.11. + 07.12. Familiensport für Familien mit Kindern ab 10 Jahren, Bürgerhaus Unterthürheim, Infos bei Julia Wetzstein 9282462 oder Bettina Müller 691715
	19:00 – 20:00	Functional-Training, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen, Info: www.tsvpfaffenhofen1887.de
	20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen;
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:00 – 18:15	Taekwondo, Allkampf für Kinder, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, Riedblickhalle, Halle 3, auch Anfänger 08230/7607
	18:30 – 19:00	Taekwondo, Allkampf für Erwachsene, Riedblickhalle, Heinrich Magosch, mobil: 0172-7374467
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining Erwachsene, Riedblickhalle, Halle 3, Hobbyspieler willkommen - Tel.: 08230/7607
	ab 20:00 Uhr	Jeden Freitag lockeres Treffen mit netten Gesprächen im Clubheim Unterthürheim, an manchen Freitagen Aktionen wie z.B. Live Musik, Feste (siehe Kulturkalender), Eintritt immer frei und erwünscht
So	10:00 - 11:00	Wasserwacht-Jugendtraining im Freibad Lauterbach, Wasserwacht Lauterbach
	ab 13:30 Uhr	A Junioren, FC PUZ ab 13:30 Uhr, Riedblickhalle, Info: Michael Müller 0176-55423963
	ab sofort	Tennis für Kinder, Damen und Herren, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Martin Lerch 997420
	täglich	Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65

### Adventsmarkt in der Geschenkecke

Do. und Fr. 14.00 – 18.00 Uhr

### Kreativ mit Ton

für Kinder ab 5 Jahren

(Max. 4 Kinder pro Kurs)

Preis pro Kind: 12,-- + Materialkosten

Ich freue mich auf Euch.

Termine: Di. 02.01.24 9.30-11.30 Uhr

Mi. 03.01.24 9.30-11.30 Uhr

Do. 04.01.24 9.30-11.30 Uhr

Fr. 05.01.24 9.30-11.30 Uhr

Anmeldungen bei Geschenkecke Astrid Wagner

Lindenstr. 6, Oberthürheim, Tel. 08274/6285



**ZUSAM** fit  
ZUSAMMEN



Unser **Weihnachtsgeschenk:**  
Jetzt anmelden und komplett kostenlos  
starten! Bei uns gibt es keine Anmeldegebühr  
und du bekommst trotzdem den vollen  
Service inkl. Körperanalyse, individuellem  
Trainingsplan uvm.

Oder Fitness verschenken mit  
unseren verschiedenen  
**Geschenkgutscheinen**



Geräte

Kurse

Lady-Bereich

Cardio-Kino

Solarium

uvm.

pro Monat  
ab 29,90€  
inkl. Wasserflatsrate

## NEU Rehasport bei uns im Fitnessstudio

Du trainierst und tust was für Deine Gesundheit,  
dabei übernimmt die Krankenkasse 100% der Kosten.

### Sport auf Rezept!

Der Rehabilitationssport (Orthopädie) wird in kleinen Gruppen zu festen Terminen ausgeführt, dabei leitet ein speziell ausgebildeter Übungsleiter/in durch die Übungen. Beim Rehasport wird Deine Ausdauer und Kraft gestärkt, Koordination und Flexibilität verbessert. Ziel dabei ist es Deine Leistungsfähigkeit zu verbessern und Deinen Krankheitsverlauf ins Positive zu verändern. Viele weitere positive Auswirkungen auf die körperliche und geistige Gesundheit sind vorprogrammiert, deshalb ist es nie zu spät hier mitzumachen.



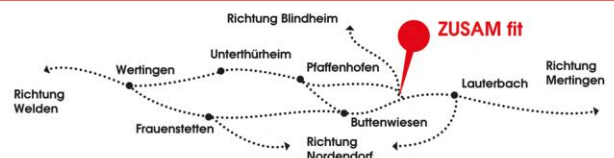
### Wie startest Du am besten?

1. Du stellst fest, dass Du körperliche Beschwerden hast und kannst dadurch nicht in vollem Umfang so aktiv sein wie Du es Dir wünschst?
2. Nach einem Arztbesuch stellt dieser dir ein Rezept für Rehasport aus. Sein Budget wird dadurch übrigens nicht belastet. Mehrere Ärzte im Umkreis kooperieren mit uns.
3. Das Rezept schickst du unterschrieben zu Deiner Krankenkasse. Nachdem diese das Rezept genehmigt hat kannst Du bei uns starten.
4. Vereinbare am besten einen Termin zur Anmeldung bei uns.

*Fröhliche  
Weihnachen!*

ZUSAM fit  
Rayk Petri  
Feldbach 3  
86647 Buttenwiesen  
Tel. 08274/6969294  
E-Mail info@zusamfit.de

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 08:30 – 22:30 Uhr  
Samstag & Sonntag: 10:00 – 20:00 Uhr  
 [www.facebook.com/zusamfit](http://www.facebook.com/zusamfit)  
 [www.zusamfit.de](http://www.zusamfit.de)



Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 8,00 €		Besondere Angebote	
25.11.	knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut, Biersoße	Schwarzvurst im Ring, Schinkenwurst Stange	
02.12.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Leberkäse 400g Dose, Schwarzvurst im Ring	
09.12.	knusprige Ripp mit Semmelknödel, Blaukraut, Biersoße	Weihnachtsschinken am Stück	Schinkenwurst Stange
16.12.	Portion Kesselfleisch mit Blut – u. Leberwurst, Sauerkraut und Brot		Leberwurst 400 g Dose
23.12.	Grillteller: Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis u. Zaziki	Kochsalami Stange, Schweinskäse 400 g Dose	
30.12.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Gelbwurst Stange, Bratwurst 400g Dose	
ab Oktober: jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr kesselfrische Weißwürste			
<b>NEU: ab sofort jeden Sonntag Frühstücksbrunch ab 08:30 Uhr – Nur auf Vorbestellung</b>			
Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen			

## Stellenanzeige für eine pädagogische Fachkraft (m/w/d)



„Sie wollen Zukunft mitgestalten?“

Werden Sie Teil unseres Kindergartenteams!“

Haben Sie Freude im Umgang mit Menschen – ein großes Herz, mit dem Sie unsere Kinder pädagogisch wertvoll begleiten wollen?

Wir freuen uns auf Sie!

Wir, der Träger und das Team des katholischen Kindergartens „St. Josef“ in Buttenwiesen, verstehen unser tägliches Tun und Arbeiten mit den uns anvertrauten Kindern als eine „Pädagogik der Vielfalt“. Jedem Kind, jeder Familie, gleich welcher Geschichte oder Herkunft, möchten wir gerne einen Platz in unserem Haus anbieten können.

Ihre neue Aufgabe als **pädagogische Fachkraft** (Gruppenleitung), mit einem Umfang von **ca. 35-37 Wochen-Stunden**, ist zeitlich **unbefristet**.

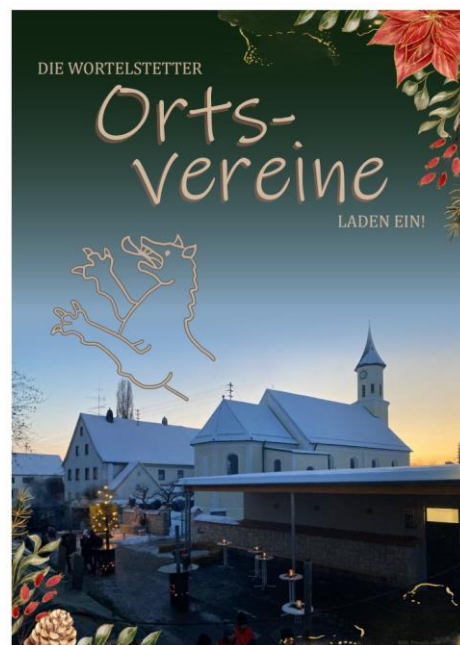
Einfühlungsvermögen für die Individualität unserer Kinder und Familien, sowie die Offenheit und Bereitschaft für neue Erfahrungen als Teil unseres Teams, setzen wir voraus.

Wenn Sie uns **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** tatkräftig unterstützen möchten, stehen wir Ihnen gerne für Fragen zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre **Bewerbungsunterlagen baldmöglichst** an den Träger, die Kath. Pfarrkirchenstiftung „Heiligste Dreifaltigkeit“, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen oder per Email an [pg.butenwiesen@bistum-augsburg.de](mailto:pg.butenwiesen@bistum-augsburg.de)

Unsere Kiga-Kontakt Daten:

Kath. Kindergarten St. Josef, Feldstraße 6, 86647 Buttenwiesen  
Kindergartenleitung Frau Marion Huber, Tel: 08274/427  
[kiga.st.josef.butenwiesen@bistum-augsburg.de](mailto:kiga.st.josef.butenwiesen@bistum-augsburg.de)





Soldatenkameradschaft  
Unterthürheim e.V.  
seit 1880



Einladung zur Jahreshauptversammlung  
am 05. Januar 2024 – 19:30 Uhr im Pfarrstadl Unterthürheim

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
4. Kassenbericht 2023 – Bericht der Kassenprüfer –  
Entlastung des Kassiers
5. Jahresrückblick des Vorsitzenden
6. Termine 2024
7. Wünsche und Anträge

## Freiwillige Feuerwehr Unterthürheim

Einladung zur Generalversammlung am 05. Januar 2024  
um 19:30 Uhr im Pfarrstadl Unterthürheim.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Protokoll Schriftführer
4. Kassenbericht
5. Tätigkeitsbericht Kommandant
6. Tätigkeitsbericht Jugendwart
7. Jahresbericht des Vorstands
8. Neuwahlen
9. Wünsche und Anträge



Auf ein zahlreiches Erscheinen freut sich die  
Vorstandschafft

### Monatliche Termine


#### Der Bücherbus kommt




<b>Mittwoch</b> 06. Dez. 17. Jan.	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle
	14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche
	15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche

<b>Donnerstag</b> 07. Dez. 18. Jan.	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus
	14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus
	16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte
	16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche
	17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz

14.12.2023 die Termine für die nächsten **Energieberatungen im Landratsamt Dillingen**  
vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104)  
E-Mail: [christian.weber@landratsamt.dillingen.de](mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de) jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr

Sa. 09.12.23	10:00 bis 14:00 Uhr	<b>Abholung</b> bestellter Brote, <b>Brotbackfreunde Lauterbach</b> , Pfarrh Lauterbach, Brotbestellungen bei Petra Böck, Tel. 928077 oder per E-Mail <a href="mailto:brotbackfreunde@gmx.de">brotbackfreunde@gmx.de</a>	
--------------	------------------------	--	---

28.11.2023 12.12.2023 09.01.2024	15:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>	
--	-----------	--	---

29.11.2023 13.12.2023 10.01.2024	09:00 bis 11:30 Uhr	<b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen, St.-Leonhard-Str. 1, 86647 Buttenwiesen <b>in den Weihnachtsferien gibt es keine Bananen</b>	
--	------------------------	--	---

## Christbaumverkauf

### Nordmantannen

ungespritzt, ohne Kunstdünger

*Aussuchen – absägen – mitnehmen*

*Plantage beim Sportplatz Pfaffenhofen*

*Verkauf am 02.12. und 09.12.2023*

*von 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr*

*Tel. 0172 / 820 38 45 - Enkelmann Martin*



# AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2022, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Restmülltonne Gebiet 1:</b> Almhof, Bartlstockschwaige, Buttenwiesen, Hinterried, Hirtenmahd, Ludwigschwaige, Neuweiler, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten Do. 30.11.23 / Do. 14.12.23 / Fr. 29.12.23	<b>Restmülltonne Gebiet 2:</b> Heidenau Fr. 24.11.23 Fr. 08.12.23 Fr. 22.12.23	<b>Restmülltonne Gebiet 3:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Feldbach, Frauenstetten, Greggenhof, Illemad, Keltenstraße, Lauterbach, Maierhof, Pappenheimer Straße Mi. 29.11.23 / Mi. 13.12.23 / Do. 28.12.23
--	--	--

<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße Mo. 18.12.2023 / Mo. 15.12.2024	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Keltenstraße, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten, Pappenheimer Straße Fr. 01.12.2023 / Sa. 30.12.2023	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigschwaige Do. 23.11.23 Do.21.12.23
---	---	--

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße Di. 12.12.23 / Mi. 10.01.24	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried Mi. 13.12.23 / Do. 11.01.24	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Alemannenstraße, An der Bahn, Frauenstetten, Hinterried, Keltenstraße, Pappenheimer Straße, Neuweiler, Wortelstetten Fr. 15.12.23 / Sa. 13.01.24	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige Fr. 08.12.23 Mo 08.01.24
---	---	---	---

<b>Biotonne in allen Ortsteilen:</b> Fr. 24.11.2023 / Fr. 08.12.2023 / Fr. 22.12.2023 Mo. 08.01.2024 / Fr. 19.01.2024	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: <b>AWV Tel. 0906 7803-30</b>
---	---

<b>Recyclinghof Frauenstetten (kein Grünsammelplatz)</b> ab November: nur samstags von 09:00 bis 13:00 Uhr Schadstoffmobil > <b>Asbach-Bäumenh. 25.11.23 8:00 - 10:00</b>	<b>Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach</b> Dezember bis Februar Samstag von 10:00 bis 14:00 Uhr
---	--

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr Annahme von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---



**Volkshochschule Zusamtal  
Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse  
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos:  
[Geschäftsstelle Wertingen](http://www.vhs-donauzusam.de)  
 08272 / 84180 oder 08272 / 84181  
[Geschäftsstelle Buttenwiesen](http://www.vhs-donauzusam.de)  
 08274 / 9999-12

*Sorgenfrei daheim.*  
SENIOREN HELFEN SENIOREN




- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72.64 37 074  
[www.seniorengemeinschaft-wertingen.de](http://www.seniorengemeinschaft-wertingen.de) - [info@seniorengemeinschaft-wertingen.de](mailto:info@seniorengemeinschaft-wertingen.de)

## Der Weihnachts / Januar - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 399 am Donnerstag, den 21. Dezember 2023

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie uns Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 13. Dezember 2023.**

Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail ab sofort an **die neue E-Mail-Adresse:** [redaktion@rathausbrief.de](mailto:redaktion@rathausbrief.de)

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr <b>Notdienst Wasserrohrbruch 08274 / 9999-28</b>	<b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b> Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Rennergiewerke Buttenwiesen Tel. 08274 92780	Störungen Fernwärme 0800 1030303
--	----------------------------------

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50

Internetadresse: <http://www.buttewiesen.de>, E-Mail: [gemeinde@buttenwiesen.de](mailto:gemeinde@buttenwiesen.de)